Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 38 (1920)

Heft: 197

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 31. Juli
1920

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 31 Juillet
1920

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich — XXXVIII. Jahrgang — XXXVIIIme année — Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 197

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich Fr. 4.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre fr. 4.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 197

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister.
Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge nsw. in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährpflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Bern *Konkursamt Laufen* (1128)

Gemeinschuldner: Thüeler, Basil, Heinrichs und der Leontine geb. Dobler, von Seehof, gewesener Wirt, in Laufen.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Juli 1920.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes), infolge Sicherung der Konkurskosten.
Eingabefrist: Bis 31. August 1920.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (1142)

Gemeinschuldner: Alber, Hans, Eisenhandlung, früher Sempacherstrasse 26, Luzern, nun in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 19. Juli 1920, infolge Insolvenzerklärung.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 9. August 1920, nachmittags 2¼ Uhr, im Falkensaale, Grendelstrasse, in Luzern.
Eingabefrist: Bis 30. August 1920.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de Bulle* (1129)

Faillis: Kieser & Cie., importations et exportations, représentations, à Lessoc.
Date de l'ouverture de la faillite: 23 juillet 1920.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 6 août 1920, à 2 heures, à la salle du tribunal, Château de Bulle.
Délai pour les productions: 4 septembre 1920.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (1126/27)

Gemeinschuldner: Sievers, Ernst, & Cie., chemische Produkte, Lindenstrasse Nr. 81, St. Gallen O.
Datum der Konkurseröffnung: 12 Juli/24. Juli 1920.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 2. August 1920, vormittags 10 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes, Webergasse 8, St. Gallen.
Eingabefrist: Bis 31. August 1920.

Gemeinschuldner: Wipf, Albert, Papierhandlung und Bureauartikel, Neugasse 54, St. Gallen C.
Datum der Konkurseröffnung: 24. Juli 1920.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 2. August 1920, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes, Webergasse 8, St. Gallen.
Eingabefrist: Bis 31. August 1920.

Kt. Graubünden *Konkursamt Oberengadin in Samaden* (1125)

Gemeinschuldner: Spichiger, Alfred, Flaschenmeister, St. Moritz.
Datum der Konkurseröffnung: 22. Juli 1920.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 5. August 1920, vormittags 11 Uhr, im Gemeindehaus, Samaden.
Eingabefrist: Bis 31. August 1920.

Kt. Aargau *Konkursamt Brugg* (1124)

Gemeinschuldnerin: Vogel, Kurt, & Cie., Biskuitfabrik, in Brugg.
Datum der Konkurseröffnung: 16. Juli 1920.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 9. August 1920, nachmittags 3¼ Uhr, im Hotel Bahnhof, in Brugg.
Eingabefrist: Bis 30. August 1920.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata ne termine di dieci giorni con un' azione promossa davanti al giudice che ha pronunciate il fallimento.

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (1089¹)

Gemeinschuldner: Anselmi, Carl, geb. 1880, von Basel, Kaufmann, in Dietikon.
Anfechtungsfrist: Bis 3. August 1920.
Innert der gleichen Frist sind Besehwerden über die Zuteilung von Kompetenzstücken dem Bezirksgericht Zürich, I. Abteilung, und Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 Sch. u. K. G. dem obgenannten Konkursamt schriftlich einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (1134)

Gemeinschuldner: Beek, Josef, Alpenquai 34, Zürich 2, Textilwaren, Import, Export.
Anfechtungsfrist: Bis 10. August 1920.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1136²)

Gemeinschuldnerin: Schweiz. Solidaritäts-Genossenschaft, Bäckerstrasse 27, Zürich 4.
Anfechtungsfrist: Bis 10. August 1920.

Kt. Solothurn *Konkursamt Balsthal* (1135)

Gemeinschuldnerin: Firma Fluri, frères, Uhrenfabrik, Herbetswil.
Anfechtungsfrist: Bis 9. August 1920.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (1130/31)

Fallita: Ditta Cesare di S. Capriolo, già in Lugano (rappresentare e grossista in tessuti e mercerie).
Data del deposito: 31 luglio 1920.
Termine per le opposizioni: Entro dieci giorni.

Fallita: Dita Castelli & C., Ristorante Concordia, in Lugano (società in nome collettivo).
Data del deposito: 31 luglio 1920.
Termine per le opposizioni: Entro dieci giorni.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Morges* (1132)

Faillie: Hubler & Cie, fabrique de meubles «L'Avenir», à Chavannes.
Délai pour intenter action en opposition: Dix jours à dater de cette publication.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Boudry* (1133)

Failli: Fallet, Robert-Constant, horloger, à Peseux.
Délai pour intenter action en opposition: Dix jours à dater de cette publication.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1145)

Falli: Braillard, Léon, 17, Rue de la Croix d'Or, à Genève.
Délai pour intenter action en opposition: Dix jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1137)

Gemeinschuldnerin Schweizerisches Import-Konsortium, Bahnhofstrasse Nr. 51, in Zürich 1 (Genossenschaft).
Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 15. Juli 1920.
Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: 24. Juli 1920, mangels Aktiven.
Falls nicht ein Gläubiger bis 10. August 1920 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben innert gleicher Frist einen Vorschuss von Fr. 600 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern *Konkursamt Interlaken* (1139)

Gemeinschuldner: Naegelin, Albert, Kaufmann, Interlaken.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 10. August 1920.

Kt. Graubünden *Konkursamt Davos in Davos-Platz* (1138)

Gemeinschuldner: Kurt, Oscar, Glas- und Porzellanwaren, Davos-Platz.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 10. August 1920.

Kt. Graubünden *Konkursamt Oberengadin in Samaden* (1140)
Gemeinschuldner: Rossi, Francesco, Negoziant, St. Moritz-Bad.
Anfechtungsfrist: Bis 10. August 1920.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Wädenswil* (1143)
Gemeinschuldner: Gross, Prosper Alois, Fabrikant chemisch-technischer Artikel, an der Nordstrasse, in Wädenswil.
Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen: 26. Juli 1920.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1144)
Faillie Succession de Muggler, Emile, q. v. négociant, Rue des Peupliers, 21.
Date de la clôture: 28 juillet 1920.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Bern *Konkursamt Laufen* (1141)
Verwertung eines Versicherungsanspruches und Wertpapieren
Im Konkurse Haas, C. Werner, in Zwingen, wird Dienstag, den 31. August 1920, vormittags 9 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Laufen an öffentliche Steigerung gebracht:
1. Anspruch des Schuldners aus der Lebensversicherungspolice Nr. 393787 der allgemeinen Lebensversicherungs-Gesellschaft Paris, für Fr. 5000, Rückkaufswert Fr. 3869.
Die Ehegattin und Nachkommen des Schuldners, welche von dem ihnen gemäss Art. 86 V. V. G. zustehenden Rechte der Uebernahme des Versicherungsanspruches Gebrauch machen wollen, werden aufgefordert, spätestens 14 Tage vor dem Steigerungstage beim Konkursamt Laufen sich über die Zustimmung des Schuldners auszuweisen und den Rückkaufspreis, oder wenn die Pfandforderung diesen übersteigt, die letztere zu bezahlen.
Im Nichtbeachtungsfalle dieser Aufforderung, wird das Uebernahmsrecht als verwirkt erklärt.
2. 7000 Mark deutsches Geld.
3. Anteilschein auf Genossenschaftsdruckerei Laufen für nominell Fr. 100.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Daner von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhnng, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlnng eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives an concordat.
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessons. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jour quil précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 5. Abteilung* (1123³)
Schuldner: Stauber, Arnold, Bierdepothalter, Turbinenstrasse 2, Zürich 5, und Restaurateur zum St. Annahof, in Zürich 1.
Datum der Bewilligung der Stundung: 27. Juli 1920.
Sachwalter: H. Güller, Rechtsanwalt.
Eingabefrist: Bis 20. August 1920, schriftlich beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 15. September 1920, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zur Kaufleuten (Saal Thalegg), Pelikanstrasse 18, Zürich 1.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 5. September 1920 an, im Bureau des Sachwalters, Paradeplatz 4 (Eingang Tiefenhöfe 9), in Zürich 1.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Basel-Land *Obergerichtskanzlei Basel-Land* (1122)
Mit Beschluss von heute hat das Obergericht, als Nachlassbehörde, die unterm 25. Mai 1920 der Firma Westrum und Cie., in Pratteln, auf zwei Monate bewilligte Nachlassstundung gemäss Art. 295, Abs. 4, Sch. u. K. G. auf Antrag des Sachwalters um zwei weitere Monate verlängert. Der Entwurf zum Nachlassvertrag liegt bei letzterm zur Einsicht auf.
Liestal, den 28. Juli 1920.
Obergerichtskanzlei Basel-Land.

Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat
(B.-G. 308 u. 309.) (L. P. 308 et 309.)

Ct. de Fribourg *Président du tribunal de Fribourg* (1146)
Dans sa séance du 14 juillet 1920, la cour d'appel du Canton de Fribourg a refusé la demande d'homologation du concordat présenté, par Schaffner-Notz, Marie, à Sugiez.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Metzgerei. — 1920. 28. Juli. Inhaber der Firma **Roman Schmid, Metzgerei,** in Thalwil, ist Roman Schmid, von Niederwil (Aargau), in Thalwil. Metzgerei. Geschäftslokal: «Zum Oelwiesli».

Bleistifte und Schreibwaren. — 28. Juli. Die Firma **Walter Schneebeli,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 139 vom 2. Juni 1920, Seite 1030) verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich 6, Nordstrasse 7.

28. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma **Importstelle des Verbandes Schweiz. Gerbereibesitzer in Liq.,** in Zürich (S. H. A. B Nr. 206 vom 28. August 1919, Seite 1511), und damit die Unterschriften bzw. Namen der Liquidatoren Hermann Staerkle und Dr. Alfred Stahel, sowie der Verwaltungsratsmitglieder Emil Huguenin, Gustav Dändliker, Frédéric Kurz, Hermann Glauser, Hans Wunderli-Volkart, Albert Hagnauer und Eduard Gallusser, werden infolge beendigter Liquidation anmit gelöscht.

Kolonialwaren. — 28. Juli. Die Firma **Sulzer & Lier,** in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 199 vom 22. August 1918, Seite 1357), erteilt Prokura an Arthur Rosenthaler, von Rheinfelden (Aargau), in Zürich 7.

Berichtigung eines Druckfehlers. **Spinnereien und Zwirnerei Niedertöss A.-G. (Filatures & Retorderie Niedertöss S. A.)** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 180 vom 13. Juli 1920, Seite 1349). Das Aktienkapital ist festgesetzt auf Fr. 1,500,000, eingeteilt in 3000 (nicht 300) auf den Inhaber lautende Aktien zu je Fr. 500.

Möbelschreinerei. — 28. Juli. Die Firma **Georg Heiderich,** Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1907, Seite 86), hat ihr Domizil und das Geschäftslokal an die Riedtlistrasse 11 in Zürich 6 verlegt, woselbst auch der Inhaber wohnt.

Rohseide. — 28. Juli. Die Firma **J. C. Kuhl,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 108 vom 22. März 1900, Seite 435), Rohseide, ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

28. Juli. Inhaber der Firma **Wildermuth, Waschanstalt,** in Zürich 2, ist Robert Wildermuth-Greif, von Zürich, in Zürich 2. Mutschellenstrasse 39.

28. Juli. **A.-G. Veemesta (S. A. Veemesta),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 177 vom 9. Juli 1920, Seite 1325). Der Verwaltungsrat hat zu einem weiteren Geschäftsleiter ernannt: Friedrich Zwimpfer, von Oberkirch (Luzern), in Zürich 1. Der Genannte führt kollektiv je mit einem der bisherigen Zeichnungsberechtigten Dr. Bruno Heberlein oder Albert Leiber die rechtsverbindliche Unterschrift.

Bern — Berne — Berna
Bureau de Moutier

Horlogerie. — 1920. 28 juillet. La raison sociale **Aktiengesellschaft Léon Lévy et frères (Société anonyme Léon Lévy et frères)** avec siège principal à Bienne et succursale à Moutier a conféré à Adrien Lévy, de Starrkirch, fabricant à Bienne, la signature sociale individuelle pour la succursale de Moutier (F. o. s. du c. du 26 juillet 1904, n° 296, page 1181).

28 juillet. **Banque Populaire Suisse** avec siège central à Berne et Banque d'arrondissement de Moutier (F. o. s. du c du 13 mars 1920, n° 65, page 467). Dans sa séance du 31 janvier 1920, le Conseil d'administration, en exécution de l'art. 27 des statuts, a nommé en qualité de Directeur général, à côté de N. Kunzli et O. Reinhard, le Dr. Hermann Stadlin, de Zoug, domicilié à Berne. Ce dernier représentera la Banque Populaire Suisse dans son ensemble par sa signature sociale collective et pourra signer pour la Banque d'arrondissement de Moutier, conjointement avec un autre des ayants-droit à la signature.

Bureau de Porrentruy

28 juillet. **Banque Populaire Suisse** avec siège central à Berne et Banque d'arrondissement de Porrentruy (F. o. s. du c. du 7 avril 1920, n° 89, page 643). Dans sa séance du 31 janvier 1920, le Conseil d'administration, en exécution de l'art. 27 des statuts, a nommé en qualité de Directeur général, à côté de N. Kunzli et O. Reinhard, Dr. Hermann Stadlin, originaire de Zoug, domicilié à Berne. Ce dernier représentera la Banque populaire suisse dans son ensemble par sa signature sociale collective et pourra signer pour la Banque d'arrondissement de Porrentruy conjointement avec un autre des ayants-droit à la signature.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

28 juillet. **Banque populaire suisse** avec siège central à Berne et Banque d'arrondissement de Saignelégier (F. o. s. du c. du 6 mars 1920, n° 57, page 410). Dans sa séance du 31 janvier 1920, le Conseil d'administration, en exécution de l'art. 27 des statuts, a nommé en qualité de Directeur général, à côté de N. Kunzli et O. Reinhard, Dr. Hermann Stadlin, de Zoug, domicilié à Berne. Ce dernier représentera la Banque populaire suisse dans son ensemble par sa signature sociale collective et pourra signer pour la Banque d'arrondissement de Saignelégier, conjointement avec un autre des ayants-droit à la signature.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1920. 26. Juli. In der Firma **Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero),** mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Luzern (S. H. A. B. Nr. 95 vom 14. April 1920, Seite 690 und dortige Verweisung) sind die an Louis Albert Wurlod (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1917, Seite 11) und Otto Albert Stocker (S. H. A. B. Nr. 246 vom 16. Oktober 1918, Seite 1631) für die Zweigniederlassung Luzern erteilten Prokuren erloschen.

27. Juli. **Schweizerische Hotelgesellschaft,** mit Sitz in Luzern und Zweigniederlassung in Lugano (S. H. A. B. Nr. 58 vom 11. März 1919, Seite 394 und dortige Verweisung). An der Generalversammlung vom 24. April 1920 wurde an Stelle von Heinrich Wirth, dessen Unterschrift somit erloschen ist, in den Verwaltungsrat gewählt: Alfred Schrämli-Bucher, Hotelier, von Gachnang (Thurgau), in Luzern. In seiner darauffolgenden Sitzung, gleichen Datums, konstituierte sich der Verwaltungsrat sodann wie folgt: Präsident ist Charles Blankart, Bankdirektor (bisher Vizepräsident); Vizepräsident ist Alfred Schrämli-Bucher (neu); Delegierter Lucien Bazzell, Generaldirektor (bisher), und Hans Bucher-Scherer, Hotelier (bisher), sämtliche mit Kollektivunterschriftsberechtigung. Die Prokura von Arthur Bucher ist erloschen.

27. Juli. Niklaus und Alexander Zimmerli, beide von und wohnhaft in Reiden haben unter der Firma **Gebr. Zimmerli, Holzwaren & Modellschreinerei** in Reiden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1920 begonnen hat. Modelle jeder Art für Maschinenbau und Giessereien. Hölzerne Riemenscheiben, Gestellmacherei. Sämtliche Wagenbauarbeiten. Anfertigung von Massenartikeln jeder Art in Holz.

28. Juli. **Schweizerische Nationalbank (Banque Nationale Suisse) (Banca Nazionale Svizzera),** Aktiengesellschaft, mit Hauptsitzen in Bern und Zürich und Zweigniederlassung in Luzern (S. H. A. B. Nr. 76 vom 23. März 1920, Seite 542 und dortige Verweisung). Aus dem Direktorium ist ausgetreten Rodolphe de Haller, seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde als Vizepräsident des Direktoriums und Vorsteher des II. Departements desselben gewählt Charles Schnyder von Wartensee, von Luzern, in Bern. Derselbe zeichnet kollektiv für das Direktorium wie auch für sämtliche Bankstellen der Schweizerischen Nationalbank.

Freiburg — Fribourg — Friborgo
Bureau d'Estavayer-le-Lac

Entreprises de construction. — 1920. 17 juillet. La société en nom collectif **Zürcher frères** entreprises de construction, à Estavayer-le-Lac

(F. o. s. du c. du 22 avril 1913, Nr. 104, page 735) est dissoute; la liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

24 juillet. Sous la dénomination de **Société du Battoir à Blé de Rueyres-les-Prés**, il s'est constitué à Rueyres-les-Prés, une société coopérative ayant pour but l'exploitation en commun d'une machine à battre le blé et d'un tracteur agricole. Ce but n'est pas lucratif. Le siège de la société est à Rueyres-les-Prés. Sa duré est indéterminée. Les statuts sont du 11 juin 1920. Pour être admis comme sociétaire, il faut adresser une demande écrite au comité, avoir été accepté par l'assemblée générale, avoir adhéré aux statuts et les avoir signés. On cesse de faire partie de la société: a) par la mort, b) par le retrait volontaire, c) par la faillite, d) par l'exclusion prononcé par l'assemblée générale. La sortie volontaire peut avoir lieu en tout temps. Le sociétaire démissionnaire perd tous ses droits à l'actif, il versera en outre, entre les mains du caissier, sa part à toutes les obligations. Le fonds social est indivis entre les sociétaires. Il se compose de l'actif, soit des biens mobiliers et immobiliers de la société. Tout sociétaire verse une finance de cent francs dans la caisse de la société. Cette contribution n'est pas productive d'intérêt. Tout nouveau membre verse, outre la contribution ci-dessus, une finance d'entrée proportionnelle à l'actif de la société. Cette finance est fixée par l'assemblée générale. Dans le cas où un sociétaire viendrait à décéder sans laisser d'héritiers directs et sans avoir disposé en la forme légale de sa part de sociétaire, celle-ci viendrait la propriété de la société à l'exclusion de toute autre personne. Les recettes annuelles perçues à titre de finance de battage serviront à payer les intérêts de la dette sociale, à couvrir les frais d'administration, à l'entretien du matériel et du bâtiment, et enfin à l'amortissement de la dette et ensuite au remboursement de l'apport de 100 fr. de chaque sociétaire. Les organes de la société sont: a) l'assemblée générale, b) la direction (Comité), c) la commission de vérification des comptes, d) le tribunal arbitral. Le comité est composé de 5 membres nommés par l'assemblée générale pour une année et rééligibles. Les engagements de la société vis-à-vis des tiers sont garantis en premier lieu par l'avoir social, et subsidiairement par tous les sociétaires qui sont indéfiniment responsables de tous les engagements régulièrement contractés par la société. Le président, ou le vice-président et le secrétaire-caissier ont ensemble la signature collective entre eux. Moyennant les autorisations légales et statutaires, ils obligent par leurs signatures la société et subsidiairement les sociétaires. Toute modification à apporter aux statuts ainsi que la dissolution de la société doit être votée par les $^4/_5$ des membres présents à une assemblée générale. Toute contestation des sociétaires entre eux ou des sociétaires avec la société au sujet des affaires de la société sont soumises au jugement d'un tribunal arbitral pris en dehors de la société et statuant sans recours ni appel. En cas de dissolution de la société, la liquidation sera opérée par le comité et par un ou plusieurs liquidateurs désignés par l'Assemblée générale. Le comité est actuellement composé comme suit: président: François Cantin, fils de Jean, de Rueyres-les-Prés; vice-président: Joseph Fasel, fils de Jean, de Guin; secrétaire-caissier: Gustave Brasey fils Alexandre, de Rueyres-les-Prés; Membres: Maurice Roulin fils d'Edouard, et Henri Roulin, fils de Charles, de Rueyres-les-Prés, tous agriculteurs et domiciliés à Rueyres-les-Prés.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1920. 25. Juli. Die Firma **Schuhhaus «Mercedes» L. Braunschweig** in Basel (S. H. A. B. Nr. 12 vom 15. Januar 1914, Seite 74) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

25. Juli. Aus dem Vorstand des Vereins unter dem Namen **Bäckermeister Verein Basel** in Basel (S. H. A. B. Nr. 75 vom 30. März 1917, Seite 523) ist der bisherige Kassier Paul Braun-Bachmann ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. An dessen Stelle ist zum Kassier gewählt worden: Jakob Hiss-Nikola, Bäckermeister, von und in Basel. Derselbe zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

Papierverarbeitung, Papier, Pappen, Papierwaren, u. s. w. — 25. Juli. Die Firma «Elikann & Baer» in Karlsruhe (offene Handelsgesellschaft zwischen Abraham Baer, Emil Althof, Luitpold Mayer, alle drei deutsche Staatsangehörige und wohnhaft in Karlsruhe i. B. und Wilhelm Althof, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Basel) (eingetragen im Handelsregister des badischen Amtsgerichtes Karlsruhe) hat am 15. Juli 1920 in Basel eine Zweigniederlassung unter der Firma **Elikann & Baer Karlsruhe Filiale Basel** errichtet. Zur Vertretung der Zweigniederlassung sind lediglich die Gesellschafter befugt. Papierverarbeitung. Handel in Papier, Pappen- und Papierwaren aller Art. Import und Export. Vertretungen. Schützengraben 3.

Annoncenexpedition. — 27. Juli. Die Firma **W. Schöneberger's Wwe.** in Basel (S. H. A. B. Nr. 284 vom 24. Dezember 1917, Seite 1897), Annoncenexpedition, ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Spedition und Kommission. — 27. Juli. Die Firma **Burckhardt, Walter & Co. A. G.** in Basel (S. H. A. B. Nr. 130 vom 22. Mai 1920, Seite 963), Spedition und Kommissionsgeschäft, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Leimenstrasse 51.

27. Juli. Aus der Direktion der Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Nationalbank** in Bern mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 284 vom 27. November 1919, Seite 2078) ist der Direktor Rodolphe de Haller ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. An dessen Stelle wurde als Vizepräsident des Direktoriums und Vorsteher des II. Departements desselben gewählt: Charles Schnyder von Wartensee, von Luzern, in Bern. Derselbe zeichnet kollektiv mit einem der bisherigen Zeichnungsberechtigten für das Direktorium wie auch für sämtliche Bankstellen der Schweizerischen Nationalbank.

Quincaillerie u. Mercerie. — Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **E. Müry & Cie.** in Basel (S. H. A. B. Nr. 303 vom 31. Juli 1913, Seite 1209) Quincaillerie und Mercerie, erteilt Kollektivprokura an Hermann Schellenberg, von Zürich, wohnhaft in Binningen (Baselland), und Oskar Kury, von und in Reinach (Baselland), in der Weise, dass dieselben unter sich kollektiv oder je einer mit einem der bisherigen Kollektivprokuraträger die rechtsverbindliche Prokuraunterschrift namens der Gesellschaft führen.

Wirtschaft. — 28. Juli. Die Firma **E. Wartmann** in Basel (S. H. A. B. Nr. 296 vom 18. Dezember 1914, Seite 1894) Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Aufforderung an die Gläubiger

Die **Rotary Duplicator A.-G. in Zürich** hat mit Beschluss der Generalversammlung vom 11. Mai 1920 die **Liquidation** erklärt. Zum Liquidator ist der Unterzeichnete, **C. E. Dunz**, Bücher-Revisor und Handels-Experte in **Zürich 1**, Gessnerallee 32, ernannt worden.

Es ergeht an die Gläubiger die Aufforderung, ihre Forderungen innert Jahresfrist, von der Publikation des Gegenwärtigen an gerechnet, an den Unterzeichneten einzureichen. (Art. 665 und 667 S. O. R.)

Zürich, den 26. Juli 1920.

Rotary Duplicator A.-G, in Liquidation
3090 I **C. E. Dunz.**

Eisengarn A.-G. Langmatt bei Dietikon (in Liquidation)

Die unterm 21. Juli 1920 stattgehabte Generalversammlung hat die Liquidation beschlossen. Gemäss Art. 665 O.-R. werden die Gläubiger aufgefordert, ihre Ansprüche bei dem unterzeichneten Liquidator der Gesellschaft anzumelden. 3087

Wiesenthal-Bergdietikon, den 23. Juli 1920.

Eisengarn A.-G. Langmatt bei Dietikon in Liquitation
Der Liquidator: **A. Froehlich.**

Hypothekarkasse des Kantons Bern

Auf **1. Oktober 1920** wird die **sechste Amortisationsserie** des von der Hypothekarkasse des Kantons Bern aufgenommenen Anleihens von 1905 von Fr 30,000,000 à $3^1/_2$% mit Fr. 272,000 zur Rückzahlung gelangen und es sind hiefür folgende 544 Obligationen ausgelost worden:

Nr. 1501— 1550	Nr. 13201—13250	Nr. 42801—42850
„ 3051— 3100	„ 18301—18350	„ 48851
„ 5901— 5950	„ 29401—29450	„ 52901—52950
„ 10308—10350	„ 30201—30250	„ 54551—54600

Es stehen noch aus:

Von der ersten Ziehung pro **1. Oktober 1915**: Nr. 50971—72.

Von der zweiten Ziehung pro **1. Oktober 1916**: Nr. 19894—95, 50074, 56762—73, 56792—93.

Von der dritten Ziehung pro **1. Oktober 1917**: Nr. 19201—19, 19232, 24401, 24438, 47742—43, 48997—99.

Von der vierten Ziehung pro **1. Oktober 1918**: Nr. 3101—09, 3115—18, 3124—27, 3136—37, 23601—50, 35049, 35051—55, 35069—78, 43515—16, 48927, 48929, 48937—42, 53757—59, 53822—23, 53825—26, 53830—41, 55228—29, 55243—45

Von der fünften Ziehung pro **1. Oktober 1919**: Nr. 3351—66, 20578—79, 20581 bis 85, 20656—58, 20665—66, 20695—700, 22809—11, 22813, 22818—27, 22829—32, 22834, 22836, 22838, 35092, 35096—100, 42051—56, 42065, 42068—72, 42086—89, 50101—16, 52636—38, 52640—41, 52644—50, 52656, 52662—700, 55253—56, 55265 bis 79, 55291—94, 55299—300.

Die Inhaber dieser Titel werden darauf aufmerksam gemacht, dass solche von den angegebenen Terminen an nicht mehr zinstragend sind. (6183 Y) 1914.

Bern, den 7. Juni 1920.

Hypothekarkasse des Kantons Bern,
Der Adjunkt des Verwalters: *Fellmann.*

LLOYDS BANK LIMITED.

Siège Central: 71, LOMBARD ST., LONDRES, E.C. 3.

(Frs. 25=£1.)

CAPITAL SOUSCRIT-	Frs. 1,471,960,000
CAPITAL VERSÉ -	Frs. 235,513,600
FONDS DE RÉSERVE	Frs. 241,877,625
DÉPÔTS, etc. - -	Frs. 8,148,460,900
AVANCES, etc. -	Frs. 3,394,089,775

La Banque a environs 1,500 sièges en Angleterre et au pays de Galles.
Siège pour L'Étranger et les Colonies: 17, CORNHILL, LONDRES, E.C. 3.
ELLE SE CHARGE DE LA REPRÉSENTATION DES BANQUES ÉTRANGÈRES ET COLONIALES.
Banques affiliées:
THE NATIONAL BANK OF SCOTLAND LTD. LONDON & RIVER PLATE BANK LTD.
Établissement Auxiliaire:
LLOYDS AND NATIONAL PROVINCIAL FOREIGN BANK LIMITED.

Papiers W. C. Closetrollen
Demandez offre à
GOETSCHEL & Cº, Chaux-de-Fonds
2029 (40980 C)

Metallschilder
Tabellen und Skalen
chemisch geätzt und geprägt (3352 Z) 2042
Schweiz. Aetzwerke
Daubenmeier & Meyer, Zürich
Gegründet 1894 :-: Grösste schweiz. Spezialfabrik

Internationale Transporte Gebrüder Weiss Bregenz
Buchs, St. Margrethen, Romanshorn, Wien Bludenz, Feldkirch, Dornbirn, Lindau
20 Fachgemässe Verzollungen 88 G
Feste Transportübernahmen nach allen Richtungen

Automat-Buchhaltung richtet ein H. Frisch, Bücherexperte, Zürich 6. Weinbergstrasse Nr 57.

Wellpappenfabrik „Wella" Meilen Baselland
Rollen & Tafeln Cartonagen in allen Grössen

Stellung in Montreux
findet man am schnellsten und sichersten durch Veröffentlichung des Gesuches in der «Feuille d'Avis de Montreux» und in dem «Journal et Liste des Etrangers de Montreux».

Verkehr nach und von Bruxelles

Ihre Aussendungen nach (4810 Q) 3060.

Bruxelles

sowie Bezüge ab diesem Platz werden am billigsten und zuverlässigsten mit den regelmässigen und kontrollierten SAMMELDIENSTEN der Firma

GOTH & Co., BASEL

Filialen in ST. GALLEN, ST-LOUIS, MULHOUSE und ANVERS

befördert.

Fracht-, Zoll- und alle übrigen Auskünfte werden gratis gerne erteilt.

SIHLTALBAHN

Einladung

zur

ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 2. August 1920, abends 5 Uhr im Zunfthaus zur „Waag", Zürich

Verhandlungsgegenstände:

1. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes und Abnahme der Rechnungen pro 1919.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Revisionskommission. (OF25758Z) 3020'

Der Geschäftsbericht nebst Rechnungen pro 1919 kann vom 26. Juli an auf unserm Direktionsbureau bezogen werden.

Gegen Vorweis der Aktientitel an den Stationsschaltern der Sihltalbahn am Tage der Generalversammlung erhalten die Herren Aktionäre ein Billett zur Fahrt nach Zürich und zurück gratis verabfolgt.

Die Stimmkarten werden vor Beginn der Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz im Sitzungslokal abgegeben.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: *Dr. E. Klöti.*

Compagnie Continentale d'Electricité Appliquée

Le conseil d'administration de la **Compagnie Continentale d'Electricité Appliquée de Bâle** invite ses actionnaires à assister aux

assemblées générales ordinaire et extraordinaire

qui auront lieu le **24 août 1920, à 2½ heures de l'après-midi, à l'Hôtel de l'Univers, à Bâle.**

Il les prie instamment, dans le cas où ils ne pourraient pas assister personnellement à ces assemblées, de s'y faire représenter par un autre actionnaire et dans ce but, de demander circulaires, convocations et pouvoirs à M. **Emile Lanhoffer,** 10bis, Avenue de la Grande Armée, à **Paris.**

Le conseil rappelle que pour être à même d'exercer valablement leur droit de vote à une assemblée générale, les possesseurs d'actions au porteur doivent les déposer au plus tard le troisième jours ouvrier avant l'assemblée, soit au siège social de la Société, soit à l'un des établissements ci-dessous désignés:

En France: Aux bureaux de la **Compagnie Continentale d'Electricité Appliquée,** 9, rue Chaptal, Paris (IX), A la Banque d'Alsace et de Lorraine, à Mulhouse.

En Suisse: A la Société de Crédit Suisse, à Bâle ou à Zurich.
A la Banque d'Alsace et de Lorraine, à Bâle.
A la Banque Sarasin & Cie., à Bâle.
A la Banque Ehinger et Cie., à Bâle.

Ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire.

1. Rapport générale du conseil d'administration sur les exercices de guerre et sur l'année 1913—14; (4942Q) 3113'
2. Rapport des commissaires-vérificateurs;
3. Approbation du bilan et décharge à donner au conseil d'administration et à la Direction;
4. Répartition des bénéfices et fixation du dividende;
5. Confirmation du conseil d'administration dans ses fonctions;
6. Election de commissaires-vérificateurs pour l'examen des bilans en retard;
7. Questions concernant l'établissement de ces bilans afin qu'il soit possible de les soumettre tous à une prochaine assemblée.

Ordre du jour de l'assemblée générale extraordinaire.

1. Rapport du conseil d'administration;
2. Création d'une nouvelle Société pour l'actif et le passif de la Compagnie Continentale à l'exception des possessions autrichiennes;
3. Mesures d'exécution s'y rapportant;
4. Création de nouvelles actions de la Compagnie Continentale;
5. Modification des statuts.

Le président du conseil dadministration.

Schweizerische Handelsbörse

An die Mitglieder der Schweizerischen Handelsbörse!
An die übrigen schweizerischen Handels-, Industrie- und Verkehrsunternehmungen!

Betrifft: Firmenliste im „FÜHRER"

Auf den Zeitpunkt der Eröffnung der Schweizerischen Handelsbörse wird ein offizieller „Führer durch die Schweizer Handelsbörse" in einer Gesamtauflage von 30,000 Exemplaren herausgegeben, der in deutscher, französischer und englischer Sprache über die ganze Welt verbreitet wird. Er wird im Laufe des Monats September gratis und franko an speziell ausgewählte Adressen von Handelsfirmen, Handelskammern, Banken, Handels- uud Volkswirtschaftsministerien, Gesandtschaften und Konsulaten, Zeitungen, Reisebureaux, Geschäftsbotels usw. verschickt. Die Aufstellung der Versandliste erfolgt unter Mitwirkung der Handelskammern aller bedeutenden Auslandsplätze.

Der „Führer" enthält einen offiziellen Textteil mit Informationen über die Funktionen der Handelsbörse, ein nach Branchen geordnetes Verzeichnis aller Börsenmitglieder (bis jetzt ca. 420 Eintragungen in 20 Gruppen), sowie einen Inseratenteil.

Von der Gesamtanflage gehen:

10,000 deutsche Exemplare „Führer durch die Schweizer Handelsbörse"	nach:	Deutsche Schweiz, Deutschland, Oesterreich, Holland, Dänemark, Schweden, Tschecho-Slowakei, Ungarn, deutschsprechende Oststaaten.
10,000 französische Exemplare „Guide de la Bourse Suisse du Commerce"	nach:	Französische Schweiz, Frankreich, Italien, Belgien, Spanien, Portugal, Jugoslavien, Bulgarien, Rumänien, Griechenland, Türkei, französischsprechende Oststaaten, Marokko, Algier Tunis, französische Kolonien.
10,000 englische Exemplare „The Swiss Mercantile Exchange"	nach:	England, Norwegen, Vereinigte Staaten von Nordamerika, Kanada, Zentralamerika, Südamerika, Aegypten, Abessinien, Südafrika, Britisch-Indien, China, Niederländisch-Indien, Japan, Australien.

Mitglieder der Schweizerischen Handelsbörse, die wegen Einreihung ihrer Firma in die eine oder andere Rubrik des Branchenregisters noch nicht geantwortet haben oder noch Aenderungen wünschen, sind um Mitteilung bis spätestens 15. August gebeten. Sämtliche Börsenmitglieder werden ohne weiteres in die Rubrik ihres Hauptgeschäftszweiges aufgenommen. Die Aufnahme in mehrere Rubriken geschieht kostenlos, jedoch nur auf ausdrückliches Verlangen. Die Klassifikation ist aus dem Zirkular vom 14. April 1920 ersichtlich.

Neue Firmen, die im Branchenregister noch zu figurieren wünschen, müssen vor dem 25. August 1920 als Mitglied der Schweizerischen Handelsbörse aufgenommen sein. Um die Aufnahme können sich alle Firmen schweizerischer Nationalität bewerben. Ein Mitglied hat mindestens einen Anteilschein der Börsen-Genossenschaft à Fr. 500.— zu zeichnen und den Jahresbeitrag von Fr. 40.— zu entrichten. Firmen, die nach der Eröffnung der Börse (September/Oktober) aufgenommen werden, entrichten ausserdem ein einmaliges Eintrittsgeld von Fr. 100.—.

Jede weitere Auskunft erteilt bereitwilligst das *Börsenkommissariat,* Bubenbergplatz 8, *Bern.* (7171 Y) 3114 I

Bern, den 30. Juli 1920.

Schweizerische Handelsbörse,
Bosshardt

Konkursamt Zug

Freihändiger Verkauf von Maschinen und Werkzeugen

Im Konkurse des F. Schiesser, Apparatebau, Edlibach. sind sofort aus freier Hand zu verkaufen:

1 Werkzeug-Schleifmaschine, 4 Schnellbohrmaschinen, 1 Säulenbohrmaschine, 1 Streifenschere, 1 autom. Kreissägenschärfmaschine, 1 Doppelschleifmaschine, 1 Shapingmaschine, 1 Fräsmaschine, 1 Kaltsägemaschine „New-York", 1 Exzenterpresse, 1 do. Bauart «Borell», 4 Präzisions-Drehbänke, 1 Revolver-Drehbank, Transmissionen (Sellerslager, Wellen, Riemenscheiben); 1 grosse Partie Werkzeuge und Warenvorräte, letztere jedoch nur bei Abnahme en bloc oder grosser Partien.

Behufs spezifizierter Verzeichnisse und Offerten wende man sich an das Konkursamt Zug. 3109

Konkurssteigerung

Im Konkurse des **Modesto Perotti,** in **Zürich 4,** werden **Freitag, den 6. August 1920,** nachmittags 4 Uhr, im **Restaurant z. Schwert,** Militärstrasse 2, in **Zürich 4,** gegen Barzahlung öffentlich versteigert:

4872 Flaschen Champagner, div. Marken

Zürich, den 28. Juli 1920. (O.F. 26096Z) 3112'

Konkursamt Aussersihl-Zürich:
H. Gassmann, Notar.

Etude de Me N. Steiger, notaire, à Tavannes

Vente aux enchères publiques

Jeudi, 26 août 1920, dès les 2 heures de l'après-midi, à la Halle aux foires à **Saignelégier,** la Société des autos transports du Jura centre S. A. en liquidation, exposera en vente aux enchères publiques: 4 voitures autobus «Saurer» 36 HP, 2 camions «Saurer» 45 HP. lot de chaînes à neige, 1 magnéto, bidons vides, sceaux, filtres, 3 complets pour chauffeurs, 5 sacoches, 1 machine à écrire Smith Premier, neuve, lot de papier et quanquité d'autres articles dont le détail est supprimé.

Deux mois de terme pour les paiements. (1059K) 3086'

Saignelégier et Tavannes, le 19 juillet 1920.

Au nom de la commission de liquidation:
Le président: Huelin, maire Le secrétaire: Steiger, notaire

Compagnie du Chemin de fer Vevey-Chexbres

Le conseil d'administration convoque l'assemblée générale des actionnaires pour le **mercredi, 11 août 1920,** à 10 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de **Vevey.** Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs pour l'exercice 1919. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Fixation du dividende. Election d'un administrateur et des contrôleurs. Propositions individuelles. Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont déposés à **Vevey,** au **Crédit du Léman,** qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée. 3102

Compagnie des chemins de fer électriques veveysans

Le conseil d'administration convoque l'assemblée générale des actionnaires pour **mercredi, 11 août 1920,** à 10½ heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de **Vevey.** Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs pour l'exercice 1919. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Election des membres du conseil d'administration et des contrôleurs. Propositions individuelles. Le bilan, les comptes de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont déposés à **Vevey,** au **Crédit du Léman,** qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée. 3103

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne